

Hankintasopimus ruotsinkielisten
puheterapiapalvelujen hankinnasta

1687/2025

Sanaord Oy

3390479-4

Pirkanmaan hyvinvointialue

HANKINTASOPIMUS

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Sisällysluettelo

SOPIJAPUOLET	3	
Hankintasopimuksen tausta	3	
Hankintasopimuksen kohde	3	
Sopimuskausi	4	
Hankintasopimuksen käyttö	4	
1. Määritelmät	4	
2. Yhteyshenkilöt	5	
3. Alihankinta	5	
4. Palvelun ominaisuudet	8	
4.a Palvelua koskevat vaatimukset	8	
4.b Yksityisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen luvat ja ilmoitukset	8	
4.c Käytettävät sähköiset järjestelmät	9	
5. Palvelun laadun valvonta ja tarkastusoikeus	9	
5.a Raportointi	10	
5.b Mittarit ja toiminnan kehittäminen	10	
6. Palveluntuottajan muut velvollisuudet ja vastuut	10	
7. Palvelun tuottamiseen käytettävä henkilöstö	10	
8. Tilaajan myötävaikutusvelvollisuus	11	
9. Hinta ja hinnan muuttaminen	11	
9.a Hinnat	11	
9.b Hinnan muuttaminen	12	
10. Maksuehdot	12	
11. Vakuudet	13	
12. Viivästyminen	13	
13. Virhe, hinnanalennus ja sopimuksen purkaminen	13	
14. Ylivoimainen este	15	
15. Vakuutukset	15	



Pirkanmaan hyvinvointialue

HANKINTASOPIMUS

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

16. Vahingonkorvaus	15	
17. Palvelun käyttäjälle aiheutuneiden vahinkojen korvaaminen palveluntuottajan sopimusrikkomuksen johdosta	16	
18. Sopimuksen päättäminen erityistilanteissa	16	
19. Tilaajavastuu	16	
20. Immateriaalioikeudet	17	
21. Salassapito ja henkilötietojen käsittely	17	
22. Sopimuksen siirtäminen, muuttaminen ja optio	17	
23. Avustamisvelvollisuus palveluntuottajan vaihtuessa	17	17
24. Erimielisyydet ja sovellettava laki	18	
25. Hankintasopimusasiakirjojen pätevyysjärjestys	18	
26. Varautuminen normaaliolojen häiriötilanteisiin ja poikkeusoloihin		18
27. Palvelutietovaranto (PTV)	19	
28. Saavutettavuus	19	
29. Kartelliehto	19	
Hankintasopimuksen allekirjoitus	19	
Liitteet	20	



Pirkanmaan hyvinvointialue

HANKINTASOPIMUS

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

SOPIJAPUOLET

Tilaaja

Pirkanmaan hyvinvointialue, Y-tunnus 3221308–6
PL 272
33101 TAMPERE

Palveluntuottaja

Sanaord Oy, Y-tunnus 3390479–4
Kuninkaankatu 8 A 7,
33210 TAMPERE

Hankintasopimuksen tausta

Tämän hankintasopimuksen taustalla on Pirkanmaan hyvinvointialueen ruotsinkielisten puheterapia-arvioiden hankintaan liittyvä tarjouspyyntö.

Pirkanmaan hyvinvointialueen lasten, nuorten ja perheiden palvelulinjan **nimike Etunimi Sukunimi** hankintapäätöksen **pp.kk.2025 § x** mukaisesti hankintasopimus Sanaord Oy:n kanssa neuvoloiden ja kehitystä tukevien palveluiden vastuualueelle. Hankintasopimuksen julkisuutta säätelee laki viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999).

Hankintasopimuksen kohde

Hankintasopimuksen kohteena on ruotsinkielisen puheterapia-arvioinnin palvelu. Pirkanmaan hyvinvointialueen kehitystä tukevien palvelujen puheterapian vastuuyksikkö voi hankkia ruotsinkielistä puheterapia-arviointia asiakkailleen ostopalveluna.

Tarkemmin hankinnan kohde selviää hankintasopimuksen liitteistä.

Palvelut toteutetaan Palveluntuottajan tiloissa.

Toimipiste sijaitsee osoitteessa:

Kuninkaankatu 8 A 7,
33210 TAMPERE

Sopimuskausi

Sopimuskausi alkaa 01.01.2025, ja on voimassa toistaiseksi.

Julkisena hankintana palvelun kilpailuttamista arvioidaan säännöllisin väliajoin ja hankinnassa noudatetaan Pirkanmaan hyvinvointialueen hankinta- ja sopimushallinnan ohjeita.



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Palvelua tulee tarjota keskeytyksettä hankintasopimuksen mukaisesti koko hankintasopimuksen voimassaoloajan.

Hankintasopimuksen käyttö

Hankintasopimuksen perusteella tehtävien tilausten määrät vaihtelevat Tilaajan tarpeen mukaan, eikä hankintasopimus ei sisällä määrä- tai vähimmäisostovelvoitetta.

Palveluntuottaja sitoutuu lähtökohtaisesti tuottamaan palvelua Tilaajalle Palveluntuottajan tarjouksessa ilmoittaman kapasiteetin mukaisesti sopimuskauden aikana. Tarjotun palvelukapasiteetin muutoksista on sovittava Tilaajan kanssa.

Asiakasohjaus

Sopimuskauden aikana Tilaaja ohjaa asiakkaita palvelun piiriin Tilaajan ja Palveluntuottajan erikseen sopimalla tavalla.

Hankintasopimuksen soveltaminen Tilaajan Palveluntuottajalle aiemmin ohjaamiin asiakkaisiin

Mikäli Palveluntuottajalla on Tilaajan ohjaamana asiakas palveluiden piirissä ja Palveluntuottajalla on Tilaajan kanssa voimassa oleva sopimus palvelusta, Tilaaja ja Palveluntuottaja voivat neuvotella tämän sopimuksen ehtojen mukaisia muutoksia ko. sopimukseen.

Tarkempi kuvaus hankintasopimuksen käytöstä ja sopimuskauden aikaisesta toiminnasta on kuvattu hankintasopimuksen kohdassa 4 a. Palvelua koskevat vaatimukset sekä muissa hankintasopimuksen liitteissä.

1. Määritelmät

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 1, jonka lisäksi:

Termillä *asiakas tai potilas* tarkoitetaan palvelun käyttäjää. Palvelun käyttäjällä tarkoitetaan sellaisia kolmansia tahoja, joilla on oikeus hyödyntää tai käyttää hankintasopimuksessa tarkoitettuja palveluita.

Termillä *Tilaaja* tarkoitetaan Pirkanmaan hyvinvointialuetta.

Termillä *Palveluntuottaja* tarkoitetaan yritystä tai muuta toimijaa, joka on sitoutunut tuottamaan palvelua Tilaajalle (hankintasopimuksen kohdassa Sopijapuolet määritelty Tilaajan sopimuskumppani).

Termillä *Sopijapuolet* tarkoitetaan Tilaajaa ja Palveluntuottajaa yhdessä. Termillä *Sopijapuoli* tarkoitetaan joko Tilaajaa tai Palveluntuottajaa, asiayhteydestä riippuen.



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

2. Yhteyshenkilöt

Sopijapuolten nimeämien yhteyshenkilöiden tehtävänä on seurata ja valvoa hankintasopimuksen toteutumista ja tiedottaa hankintasopimuksen toteutumiseen liittyvistä asioista. Ellei toisin ole sovittu, yhteyshenkilöillä ei ole oikeutta muuttaa hankintasopimusta. Sopijapuolen on viivytyksettä ilmoitettava kirjallisesti nimetyn yhteyshenkilön vaihtumisesta.

Tilaaajan nimeämät yhteyshenkilöt

Tilaaajan hankintasopimuksen vastuuhenkilö:

Nimeke Etunimi Sukunimi

puhelin xxx xxx xxxx

sähköposti etunimi.sukunimi@pirha.fi

Tilaaajan sopimussyhteyshenkilö:

Nimeke Etunimi Sukunimi

puhelin xxx xxx xxxx

sähköposti etunimi.sukunimi@pirha.fi

Tilaaajan sopimussyhteyshenkilö:

Nimeke Etunimi Sukunimi

puhelin xxx xxx xxxx

sähköposti etunimi.sukunimi@pirha.fi

Tilaaajan käytännön toiminnan yhteyshenkilö:

Nimeke Etunimi Sukunimi

puhelin xxx xxx xxxx

sähköposti etunimi.sukunimi@pirha.fi

Palveluntuottajan nimeämät yhteyshenkilöt

Palveluntuottajan sopimussyhteyshenkilö:

Nimeke Etunimi Sukunimi

puhelin xxx xxx xxxx

sähköposti etunimi.sukunimi@yritys.fi

3. Alihankinta

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 3, jonka lisäksi noudatetaan seuraavaa:

Palveluntuottaja voi hankkia omaa toimintaansa täydentäviä sosiaali- ja terveydenhuollon palveluja tai omaa sosiaali- ja terveydenhuollon henkilöstöään täydentävää työvoimaa alihankkijalta sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämislain (612/2021) 17 §:ssä säädetyin rajoituksin. Palveluntuottajalla tulee olla Tilaaajan hankkimien palvelujen sisältöön ja laajuuteen



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

nähdessä riittävä oma osaaminen palvelun tuottamisesta. Mikäli alihankintana tuotetaan yli puolet tämän hankintasopimuksen piiriin tuotetuista palveluista, edellyttää se Tilaajan etukäteistä kirjallista hyväksymistä. Palveluntuottaja ei voi ketjuttaa palveluja siten, että Palveluntuottajan alihankkija hankkii palvelua edelleen alihankintana.

Palveluntuottajan tulee ilmoittaa alihankkijat, joita sen on tarkoitus käyttää, ja esittää selvitys siitä, että alihankkijat täyttävät sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämislain 14 §:ssä säädetyt vaatimukset sekä tässä hankintasopimuksessa ja sen liitteissä asetut vaatimukset. Alihankkijoiden käytön edellytyksenä on, että Tilaaja on hyväksynyt kunkin alihankkijan käytön. Palveluntuottaja vastaa tietojen ajantasaisuudesta Tilaajalle.

JYSE 2014 Palvelut -ehtojen kohtaa 3.4 täydennetään seuraavasti: Palveluntuottajalla ei ole oikeutta vaihtaa hankintasopimuksessa nimettyä alihankkijaa tai olennaisten sopimusvelvoitteiden täyttämiseen osallistuvaa alihankkijaa ilman Tilaajan suostumusta. Palveluntuottajan tulee ilmoittaa Tilaajalle (sopimusyhteyshenkilö tai muu Tilaajan määrittelemä vastuutaho) kirjallisesti etukäteen kaikista suunnitelluista alihankkijoihin kohdistuvista muutoksista ja lisäyksistä.

JYSE 2014 Palvelut -ehtojen kohtaa 3.5 täydennetään seuraavasti: Jos alihankkija ei voi palveluntuottajasta riippumattomista ja pakottavista syistä osallistua hankintasopimuksen mukaisten palvelujen tuottamiseen, Palveluntuottajalla on oikeus vaihtaa alihankkija sellaiseen resursseiltaan ja laadultaan vastaavaan alihankkijaan, jonka Tilaaja hyväksyy. Tilaaja voi olla hyväksymättä Palveluntuottajan esittämän korvaavan alihankkijan vain perustellusta syystä. Tilaajan tulee hyväksyä tai hylätä alihankkijan muutos saatuaan Palveluntuottajalta ilmoituksen muutoksesta. Palveluntuottaja ei saa käyttää alihankkijaa, jota Tilaaja on perustellusta syystä ilmoittanut vastustavansa. Jos Palveluntuottaja ei pysty kohtuullisessa ajassa esittämään korvaavaa alihankkijaa, Tilaajalla on oikeus irtisanoa hankintasopimus päättymään välittömästi. Tilaajan irtisanoessa hankintasopimuksen tällä perusteella, on Tilaajalla oikeus vahingonkorvaukseen hankintasopimuksen ennenaikaisesta päättymisestä aiheutuneesta välittömästä vahingosta.

Lisäksi noudatetaan seuraavaa:

Muutokset alihankintasuhteissa eivät saa johtaa olennaiseen sopimusmuutokseen. Muutokset eivät ole mahdollisia muun muassa seuraavissa tilanteissa:

- 1) Muutos heikentää Palveluntuottajan taloudellisia, toiminnallisia tai muita edellytyksiä palvelun tuottamisessa; tai
- 2) Muutos heikentää tai muuttaa olennaisesti Palveluntuottajan kapasiteettia tai heikentää palvelun tasoa.



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Palveluntuottajan esittäessä alihankkijaluetteloon muutoksia, Palveluntuottajan on toimitettava Tilaajan pyynnöstä selvitys sellaisista alihankkijoidensa kanssa tekemistään sopimuksista taikka sitoumuksista, jotka vaikuttavat Palveluntuottajan taloudellisiin, toiminnallisiin ja muihin edellytyksiin sopimuksen mukaisten palvelujen tuottamisessa sekä Palveluntuottajan ja alihankkijoiden välisiin palvelun tuottamista ja vastuunjakoja koskeviin seikkoihin.

Palveluntuottaja on ilmoittanut käyttävänsä seuraavia alihankkijoita hankintasopimuksen kohteena olevissa palveluissa:

- Palveluntuottaja ei käytä alihankintaa.

4. Palvelun ominaisuudet

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 4, jonka lisäksi noudatetaan seuraavia:

Palvelua koskevat vaatimukset

Hankinnan kohde ja palvelua koskevat ehdottomat vaatimukset on kuvattu hankintasopimuksella. Palvelu koskevat ehdottomat vaatimukset ovat seuraavat:

Puheterapeutti Vesta Backman tarjoaa ruotsinkielisille lapsille puheterapia-arviointia, joka sisältää lapsen ja lähipiirin haastattelun, tarvittavat testaukset sekä arvion puheterapian tarpeesta, määrästä ja tavoitteista tai tarvittaessa ohjeet perheelle ja yhteistyötahoille lapsen puheen ja kielen kehityksen tukemiseksi, mikäli terapiaa ei suositella. Vesta Backman laatii arvioinnista ruotsinkielisen lausunnon perheelle, sekä tarvittaessa yhteistyötahoille ja suomenkielisen yhteenvedon lausunnosta tilaajalle. Vesta Backman osallistuu tarvittaessa yhteistyö-/verkostopalaveriin, mikäli tilaajan kanssa niin sovitaan.

Palveluntuottaja on sitoutunut kaikkien palvelukuvauksessa ja hankintasopimuksen muissa liitteissä kuvattujen ehdottomien vaatimusten täyttämiseen koko sopimuskauden ajan. Palvelun tulee täyttää mahdolliset sopimuskauden aikana voimaan tulevat hankittavaa palvelua koskevat lainsäädännölliset muutokset. Tilaajalla on oikeus tehdä lainsäädännön edellyttämät muutokset hankinnan ehdottomiin vaatimuksiin sopimuskauden aikana.

Palveluntuottaja varmistaa, että kaikki sen alaisuudessa toimivat henkilöt sekä alihankkijat, jotka osallistuvat palvelun tuottamiseen, ovat tietoisia ja sitoutuneet noudattamaan palvelulle asetettuja vaatimuksia mukaan lukien salassapitoa ja turvallisuutta ja henkilötietojen käsittelyä koskevat ehdot. Palveluntuottaja on velvollinen valmistamaan, että palvelukuvaus on palvelua käyttävien asiakkaiden sekä heidän omaistensa saatavilla tai nähtävillä Palveluntuottajan toimipisteessä.



Yksityisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen luvat ja ilmoitukset

Ruotsinkielisen puheterapia-arvioinnin palvelussa edellytetään yksityisen terveydenhuollon lupaa palvelujen tuottamiseen. Palveluntuottajalla tulee olla yksityisestä terveydenhuollosta annetun lain (152/1990) 4 §:n mukainen aluehallintoviraston (AVI) tai Sosiaali- ja terveysalan lupa- ja valvontaviraston (Valvira) lupa toiminnan harjoittamiseksi viimeistään toiminnan alkaessa. Palvelun tuottamisen voi aloittaa vasta sitten, kun lupa toimintaan on myönnetty. Luvan tulee olla voimassa koko sopimuskauden ajan. Itsenäisten terveyden- ja sairaanhoidon palveluja tarjoavien ammatinharjoittajien (toiminimellä toimivat yksityiset elinkeinoharjoittajat) tulee tehdä ilmoitus aluehallintovirastoon ennen toiminnan alkamista. Kopio luvasta tai ilmoituksesta tulee toimittaa tilaajalle pyydettyä sekä viimeistään toiminnan alkaessa. Toiminnassa tapahtuvissa olennaisista muutoksista tulee tehdä luvanmuutoshakemus tai ilmoitus aluehallintovirastoon tai Valviraan.

Käytettävät sähköiset järjestelmät

Palveluntuottajalla tulee olla käytössään jokin toimintaan soveltuva muu sähköinen asiakastietojärjestelmä tai muu vastaava sähköinen järjestelmä. Palvelussa käytössä olevien järjestelmien tulee noudattaa ajantasaista lainsäädäntöä sekä Tilaajan ohjeistusta tietosuojan, salassapidon sekä henkilötietojen käsittelyn osalta. Palveluntuottajan omaan asiakastietojärjestelmään tulee pystyä luotettavasti ja tietoturvallisesti kirjaamaan kaikki palveluun oleellisesti liittyvät tiedot, kuten esimerkiksi asiakkaan saamat palvelut, palveluun käytetty aika sekä asiakastyön kirjaukset. Käytettävän järjestelmän tulee tallentaa käyttöloki ja kaikkien tietojen tulee olla varmuuskopioitu.

5. Palvelun laadun valvonta ja tarkastusoikeus

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 5 seuraavin muutoksin ja lisäyksin:

Palveluseurantakokous

JYSE 2014 Palvelut -ehtojen kohtaa 5.3 täydennetään seuraavasti:

Tilaaja ja Palveluntuottaja tapaavat Tilaajan kutsusta palveluseurantakokouksissa. Sopijapuolet käsittelevät kokouksissa JYSE 2014 Palvelut -yleisten sopimusehtojen 5.3 kohdassa mainittujen asioiden lisäksi esimerkiksi palvelun määrään, sisältöön, laatuun sekä raportointiin liittyviä asioita. Palveluntuottaja on velvollinen osallistumaan palveluseurantakokouksiin. Kokouksiin käytettyä aikaa ei korvata Palveluntuottajalle.

Valvonta ja tarkastusoikeus

JYSE 2014 Palvelut -ehtojen kohdan 5.5 sijasta noudatetaan seuraavaa:

Lain hyvinvointialueesta (611/2021) 10 §:n mukaisesti Tilaajalla on oikeus saada sekä normaalioloissa että poikkeusoloissa Palveluntuottajalta ja tämän alihankkijalta palveluiden



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

tuotannon edellytysten varmistamista ja valvonnan toteuttamista varten välttämättömät tiedot ja selvitykset. Lisäksi Tilaajalla oikeus tarkastaa Palveluntuottajan ja tämän alihankkijan tiloja ja laitteita sekä päästä tässä yhteydessä näiden hallinnassa oleviin tiloihin. Lisäksi Tilaajan sisäisellä tarkastuksella on oikeus suorittaa Palveluntuottajan talouden ja toiminnan tarkastuksia.

JYSE 2014 Palvelut -ehtojen kohdan 5 lisäksi noudatetaan seuraavia:

Raportointi

Palvelun toteutuminen

Palveluntuottajan alihankkija laatii ruotsinkielisen puheterapia-arvioinnista ruotsinkielisen lausunnon perheelle, sekä tarvittaessa yhteystyötaidoille ja suomenkielisen yhteenvedon lausunnosta Tilaajalle. Tilaajan suomenkielinen yhteenvedo toimitetaan asiakkaan lähettäneelle työntekijälle.

Tilinpäätös

Palveluntuottajan tulee toimittaa tilinpäätöksen jälkeen tiedot omavaraisuusasteesta, tilikauden tuloksesta, nettovelkaantumisasteesta sekä liikevoitosta/-tappiosta Tilaajalle vuosittain 31.5. mennessä. Tilaaja pyytää tiedot Palveluntuottajalta sähköisesti. Tarvittaessa Tilaaja voi pyytää nähtäväksi tilinpäätöstiedot kokonaisuudessaan.

Asiakaspalaute ja asiakaskyselyt

Asiakkailla ja heidän läheisillään tulee olla mahdollisuus palautteen antamiseen ja Palveluntuottajan tulee tarvittaessa ohjeistaa ja avustaa asiakkaita ja heidän läheisiään palautteen antamisessa.

6. Palveluntuottajan muut velvollisuudet ja vastuut

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 6.

7. Palvelun tuottamiseen käytettävä henkilöstö

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 7, jonka lisäksi noudatetaan seuraavia:

Palvelujen tuottamiseen osallistuvan henkilöstön tulee täyttää palvelukuvauksessa ja muissa hankintasopimuksen liitteissä mainitut henkilöstöä ja henkilöstön soveltuvuutta koskevat ehdottomat vaatimukset.



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Mikäli hankintasopimuksen kohteena olevia palveluja annetaan alaikäiselle, tulee Palveluntuottajan tarkistaa lasten ja nuorten kanssa työskentelevältä henkilöstöltä lasten kanssa työskentelevien rikostaustan selvittämisestä annetun lain (504/2002) mukainen rikosrekisteriote.

Palveluntuottajan tulee huomioida toiminnassaan tartuntatautilain (1227/2016) 48 § työntekijän ja opiskelijan rokotussuojasta potilaiden ja asiakkaiden suojaamiseksi. Palveluntuottajan edellytetään noudattavan Tilaajan tekemiä määrittelyjä henkilöstön rokotesoveltuvuuden osalta. Palveluntuottajan edellytetään järjestävän henkilöstölleen lisäksi viranomaisten suosittamat kansalliseen rokotusohjelmaan kuulumattomat ja valtioneuvoston asetuksella säädetyt pakolliset rokotukset esimerkiksi pandemiatilanteissa. Työhön liittyvien vaarojen vuoksi annettavat kansalliseen rokotusohjelmaan kuulumattomat rokotukset kuuluvat työnantajan järjestämään työterveyshuoltolain (1383/2001) mukaiseen työterveyshuoltoon.

JYSE 2014 Palvelut -ehtojen kohdan 7.3 sijasta noudatetaan seuraavaa: Palveluntuottajan tulee Tilaajan vaatimuksesta viivytyksettä ja veloituksetta vaihtaa palvelun tuottamiseen osallistuva henkilö seuraavissa tapauksissa:

- henkilöltä puuttuu riittävä ammattitaito,
- henkilö ei täytä työn edellyttämiä soveltuvuusvaatimuksia
- henkilö ei muutoin ole sopiva kyseiseen tehtävään tai osoittautuu muun selvityksen ja arvioinnin myötä soveltumattomaksi.

Tilaaja voi tällaisessa tilanteessa tarpeen mukaan hankkia palvelun toiselta palveluntuottajalta.

8. Tilaajan myötävaikutusvelvollisuus

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 8.

9. Hinta ja hinnan muuttaminen

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 9 seuraavin muutoksin:

Hinnat

Tilaaja maksaa Palveluntuottajalle Palveluntuottajan tarjouksessa olleen hinnoittelun mukaisesti. Hintojen tulee sisältää kaikki palveluntuottamisesta ja sopimusvelvoitteiden toteuttamisesta aiheutuvat kustannukset.

Tilaaja maksaa palveluntuottajan tarjouksessa olleen hinnoittelun mukaisesti:

Arviokäynti vastaanotolla 60 min 155 €/krt



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja 1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Palaute (sisältää ruotsinkielisen lausunnon ja suomenkielisen

yhteenvedon arvioinnista)155 €/asiakas

Hoitoneuvotteluun osallistuminen 155 €/krt

Päiväkoti- koulu- ja kotikäynnit + 50 %:a

Edellä mainitut hinnat ovat arvonlisäverottomia.

Hinnan muuttaminen

Palveluiden hinnat ovat kiinteänä voimassa 01.01.2025 - 31.12.2026 välisen ajan (kiinteä hintakausi). Kiinteän hintakauden aikana Palveluntuottaja ei voi esittää hinnanmuutoksia.

10. Maksuehdot

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 10, lukuun ottamatta kohtaa 10.3, jonka sijaan noudatetaan seuraavaa:

Verkkolaskutus

Palveluntuottaja laskuttaa Tilaaaja verkkolaskutuksella. Laskutus suoritetaan jälkikäteen toteutuneen palvelun mukaisesti koontilaskuna kerran kuukaudessa kunkin palvelun osalta erikseen. Laskussa on oltava erittely laskutuksen perusteista. Laskutus-, toimitus- tai muita vastaavia lisiä ei hyväksytä.

Edellä mainitun lisäksi noudatetaan seuraavia ehtoja:

Palveluntuottaja laskuttaa arvonlisäveron voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Mikäli kyseessä on arvonlisäveroton *terveyden-* ja sairaanhoitoon tai sosiaalihuoltoon liittyvä palvelu, tulee jokaisessa laskussa olla merkintä ”Veroton AVL 34–36 tai 37–38 §:ssä tarkoitettu sekä AVL 130a §:n mukaiseen palautukseen oikeuttava myynti.”

Verkkolaskuosoite/OVT-tunnus:

Pirkanmaan hyvinvointialue

003732213086

Verkkolaskuoperaattori: Telia Finland Oyj

Välittäjä-tunnus: 003703575029

Laskuun merkitään viitteeksi: Tili 4303, Kustannuspaikka alla olevan listan mukaisesti, arvioon lähettäneen puheterapeutin nimi, sekä teksti ”Ruotsinkielinen puheterapia-arvio”



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

KP31060 Puheterapia, Eteläinen

Asuinkunnat: Akaa, Kangasala, Kuhmoinen, Lempäälä, Pälkäne, Urjala, Valkeakoski, Vesilahti

KP31061 Puheterapia, Läntinen

Asuinkunnat: Hämeenkyrö, Ikaalinen, Nokia, Punkalaidun, Sastamala, Ylöjärvi

KP31062 Puheterapia, Pohjoinen

Asuinkunnat: Orivesi, Pirkkala, Tampere

Laskun liitteeksi tulee toimittaa raportti, josta ilmenee laskutuskauden aikana palvelun piirissä olleet asiakkaat palveluittain ja tieto kuukauden aikana toteutuneista palveluista. Raportti lähetetään salattuna sähköpostina osoitteeseen: etunimi.sukunimi@pirha.fi.

Palveluntuottaja noudattaa palveluista laskutettaessa Tilaajan laskutusohjeita: <https://www.pirha.fi/yhteystiedot/laskutus>. Raportointi- ja laskutuskäytännöt voivat muuttua sopimuskauden aikana. Tilaaja ilmoittaa mahdollisista muutoksista Palveluntuottajalle mahdollisimman hyvissä ajoin.

11. Vakuudet

Mikäli hankintasopimukseen liittyy ennakkomaksuja tai vakuuksia, sovelletaan kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 11 todetaan.

12. Viivästyminen

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 12.

Viivästyssakon lisäksi tilaajalla on oikeus vahingonkorvaukseen palveluntuotannon aloituksen viivästyisestä aiheutuneesta vahingosta kohdan 16 mukaisesti.

13. Virhe, hinnanalennus ja sopimuksen purkaminen

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 13, jonka lisäksi noudatetaan seuraavaa:

Palveluntuottajan tulee raportoida Tilaajalle mahdolliset palvelussa, laskutuksessa tai muissa sopimusvelvoitteissa havaitut virheet ja laiminlyönnit sekä toimenpiteet, joihin niiden johdosta on ryhdytty.

Palveluntuottajan tulee ilmoittaa viivytyksettä Tilaajan käytännön sopimusyhteyshenkilölle Palveluntuottajan tietoon tulleista palvelua koskevista reklamaatioista, muistutuksista ja kanteluista sekä niiden johdosta tehtävistä toimenpiteistä. Reklamaatiot ja muistutukset tulee toimittaa kirjallisesti Tilaajan sopimusyhteyshenkilölle. Mahdolliset reklamaatiot ja muistutukset



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Palveluntuottajan toiminnasta käsitellään ja ratkaistaan yhteistyössä Palveluntuottajan ja Tilaajan kesken.

Palveluntuottajan on säilytettävä reklamaatiot ja kopiot niihin annetuista selvityksistä koko sopimuskauden ajan. Palveluntuottaja on velvollinen antamaan selvityksen tehdyistä reklamaatioista ja niiden sisällöstä pyydettyä.

Virhe palvelussa ja sopimussakko

Mikäli Palveluntuottaja ei ole sopimuksen ja sen liitteiden mukaisesti toteuttanut palvelua Palveluntuottajasta johtuvasta syystä, on kyse virheestä palvelutuotannossa. Virhe palvelutuotannossa voi syntyä esimerkiksi, mikäli palvelu ei toteudu sovitun mukaisesti tai Palveluntuottajan henkilöstö ei täytä palvelukuvauksessa esitettyjä vähimmäisvaatimuksia tai rikkoo muuten sopimuksessa sovittuja ehtoja. Mikäli virhe syntyy asiakkaasta johtuvasta syystä, esimerkiksi tilanteessa, jossa asiakas ei ota tarjottua palvelua vastaan, tätä kohtaa ei sovelleta.

Palvelussa tapahtuvista virheistä Palveluntuottajan tulee ilmoittaa viipymättä palvelun Tilaajan käytännön yhteyshenkilölle, jolloin virheestä seuraavista toimenpiteistä voidaan neuvotella Tilaajan kanssa. Palveluntuottaja sitoutuu laatimaan Tilaajan pyynnöstä suunnitelman siitä, miten virheitä jatkossa ehkäistään.

Tilaajalla on oikeus sopimussakkoon, mikäli esitetyt toimenpiteet eivät Tilaajan näkemyksen mukaan ole riittäviä korjaamaan virhettä, Palveluntuottaja ei ryhdy esitettyihin toimenpiteisiin virheen korjaamiseksi tai viivyttelö aloittamisessa tai suorittamisessa tai Palveluntuottaja ei ole ilmoittanut virheestä. Tilaajalla on oikeus sopimussakkoon toistuvista virheistä ja/tai merkittävästä virheestä palvelutuotannossa osoittamatta, että siitä on aiheutunut Tilaajalle vahinkoa.

Sopimussakko voi olla enintään kymmenen prosenttia (10 %) laskutettavasta kuukausisummasta. Kuukausisumma määritellään Palveluntuottajan viimeisen kolmen (3) kuukauden aikaisesta laskutuksen keskiarvosta siitä hetkestä lukien, kun sakon perimisestä on päätetty. Sopimussakon lisäksi Tilaajalla on oikeus vahingonkorvaukseen virheen johdosta aiheutuneesta vahingosta kohdan 16 mukaisesti.

Viimesijaisena vaihtoehtona Tilaaja voi purkaa hankintasopimuksen, mikäli Palveluntuottaja ei ole huomautuksista, neuvotteluista ja sanktiosta huolimatta korjannut toimintaansa.

14. Ylivoimainen este

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 14.



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

15. Vakuutukset

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 15 lukuun ottamatta kohtaa 15.2, jonka sijasta noudatetaan seuraavaa:

Palveluntuottajan on hankittava ennen toiminnan aloittamista toimintaansa varten vastuuvakuutus, jonka tulee olla riittävä suhteessa palvelun laatuun ja laajuuteen sekä palvelun tuottamiseen liittyviin riskeihin.

Lisäksi JYSE 2014 Palvelut -ehtojen kohtaa 15 täydennetään seuraavasti:

Palveluntuottajalla tulee olla voimassa oleva lakisääteinen potilasvakuutus viimeistään toiminnan alkaessa. Potilasvakuutus koskee sellaisia palveluja, joihin kuuluu terveydenhuollon ammattihenkilön antamaa terveyden- ja sairaanhoitoa. Mahdolliset potilasvahingot korvataan Palveluntuottajan potilasvakuutuksesta. Valitustilanteessa Palveluntuottajan tulee vastata asian selvittämisestä sekä laatia kirjallinen selvitys Tilaajalle.

Palveluntuottajan tulee Tilaajan pyynnöstä toimittaa tarvittavat todistukset ja selvitykset tarvittavien vakuutuksien olemassaolosta Tilaajalle. Palveluntuottaja vastaa palvelusta johtuvista korvausvaatimuksista ja niistä aiheutuvista velvoitteista.

16. Vahingonkorvaus

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 16 seuraavin muutoksin:

JYSE 2014 Palvelut -ehtojen lukua 16 ei sovelleta luottamuksellisen tiedon käsittelyyn ja turvallisuuteen sekä henkilötietojen käsittelyyn osalta. Sen sijaan, kun kyseessä on luottamuksellisen tiedon käsittely ja turvallisuus tai henkilötietojen käsittely, noudatetaan vahingonkorvauksen osalta sitä, mitä on todettu Tietosuojaliitteessä (liite 2) ja Salassapito- ja turvallisuusliite (liite 1).

Muilta osin noudatetaan, mitä JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 16 on todettu.

17. Palvelun käyttäjälle aiheutuneiden vahinkojen korvaaminen palveluntuottajan sopimusrikkomuksen johdosta

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 17.

18. Sopimuksen päättäminen erityistilanteissa

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 18, jonka lisäksi noudatetaan seuraavaa:



Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Tilaaajalla on oikeus irtisanoa hankintasopimus päättymään välittömästi, mikäli Palveluntuottajan nykyisessä toiminnassa tai kolme (3) vuotta aikaisemmassa toiminnassa on todettu vakavia tai toistuvia puutteita asiakas- ja potilasturvallisuudessa, eikä Palveluntuottaja ole valvontaviranomaisen huomautuksista ja määräyksistä huolimatta korjannut puutteita tai poistanut epäkohtia. Tilaaajalla on oikeus purkaa sopimus myös, mikäli Palveluntuottaja joutuu saneerausmenettelyyn, konkurssiin, selvitystilaan tai Palveluntuottaja poistetaan ennakkoperintäkisteristä. Jos hankintasopimus purkautuu, Tilaaajalla on oikeus saada Palveluntuottajalta korvaus hankintasopimuksen täyttämättä jättämisestä johtuneista kuluista ja vahingoista myös sopimussanktioiden ylittäviltä osilta.

19. Tilaajavastuu

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 19, jonka lisäksi noudatetaan seuraavaa:

Palveluntuottajan suositellaan liittyvän sopimuskauden ajaksi Vastuu Group Luotettava kumppani -palveluun. Palveluntuottajalla ei ole oikeutta veloittaa Tilaaajaa palvelun käytöstä. Palveluntuottajan tulee lisäksi Tilaaajan pyynnöstä toimittaa Palveluntuottajaa sekä sen alihankkijaa koskevat lain tilaaajan selvitysvelvollisuudesta ja vastuusta ulkopuolista työvoimaa käyttäessä (1233/2006) mukaiset todistukset ja selvitykset Tilaaajalle.

Jos vuokratun työntekijän työnantajana tai alihankintasopimuksen sopimuspuolena toimii ulkomainen yritys, yrityksen on toimitettava tilaaajan selvitysvelvollisuudesta ja vastuusta ulkopuolista työvoimaa käytettäessä annetun lain (1233/2006) 5 §:n 1 momentissa tarkoitetut vastaavat tiedot yrityksen sijoittautumismaan lainsäädännön mukaisella rekisteriotteella tai vastaavalla todistuksella tai muulla yleisesti hyväksytyllä tavalla. Ulkomaisen sopimuspuolen on lisäksi toimitettava edellä mainitun lain 5 §:n 1 momentin 1 ja 3 kohdan mukaiset selvitykset, jos sopimuspuolena toimivalla ulkomaisella yrityksellä on yritys- ja yhteisötietolaissa (244/2001) tarkoitettu yritys- ja yhteisötietotunnus.

Jos ulkomainen sopimuspuoli lähettää Suomeen työhön lähetetyistä työntekijöistä annetun lain tarkoittamia lähetettyjä työntekijöitä, työntekijöiden sosiaaliturvan määräytyminen on selvitettävä tilaaajalle viimeistään ennen sopimuksen mukaisen työn aloittamista (Laki työntekijöiden lähettämisestä 447/2016 2 § ja 11 §). Ulkomaisen tarjoajan lähetetyistä työntekijöistä on esitettävä E101/A1 todistus (EU tai ETA alueelta lähetetyt työntekijät) tai vastaava todistus (sosiaaliturvasopimusmaat) tai eläkevakuuttamista koskeva muu selvitys (sopimuksettomat kolmannet maat).

20. Immateriaalioikeudet

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 20.



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

21. Salassapito ja henkilötietojen käsittely

JYSE 2014 Palvelut -ehtojen kohdan 21 sijasta noudatetaan seuraavaa:

Salassapito- ja turvallisuusliitteellä (liite 1) määritellään Sopijapuolten välistä luottamuksellisen tiedon käsittelyä ja turvallisuutta koskevia vastuita ja velvollisuuksia, joita Sopijapuolten tulee noudattaa. Henkilötietojen käsittelyn osalta Palveluntuottajan tulee noudattaa Tietosuojaliitettä (liite 2). Sopimuksen perusteella tapahtuvat henkilötietojen käsittelytoimet, joita Palveluntuottaja henkilötietojen käsittelijänä tekee Tilaajan puolesta, on kuvattu Tietosuojaliitteen Osassa II - Kuvaus henkilötietojen käsittelytoimista.

Hankintasopimuksen ja Tilaajan nimen käyttöön Palveluntuottajan markkinoinnista sovelletaan JYSE 2014 Palvelut ehtojen kohtaa 21.11.

22. Sopimuksen siirtäminen, muuttaminen ja optio

JYSE 2014 Palvelut -ehtojen kohdan 22 sijasta noudatetaan seuraavaa:

Sopimuksen siirtäminen tai muuttaminen

Palveluntuottajalla ei ole oikeutta osaksikaan siirtää hankintasopimusta kolmannelle osapuolelle. Palveluntuottajalla on kuitenkin oikeus Tilaajan suostumuksella siirtää hankintasopimus kolmannelle osapuolelle hankintalain (1397/2016) 136.2 §:n 4 kohdan edellytysten täyttyessä.

Sopimusmuutokset on tehtävä kirjallisesti. Kirjallisiksi sopimusmuutoksiksi katsotaan myös sähköisessä muodossa tehdyt muutokset. Muutokset tulevat voimaan, kun hankintasopimuksen allekirjoittajat, joilla on Sopijapuolen organisaatiossa allekirjoitusoikeus, ovat muutokset allekirjoituksillaan hyväksyneet.

23. Avustamisvelvollisuus palveluntuottajan vaihtuessa

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 23 lukuun ottamatta kohtaa 23.1, jonka sijaan noudatetaan seuraavaa:

Palveluntuottaja sitoutuu palvelun tai sen osan päättyessä avustamaan Tilaajaa päättyvän palvelun siirtämisessä kolmannen osapuolen tai Tilaajan itsensä hoidettavaksi siten, että Tilaajan toiminnoille, asiakkaille ja palvelun jatkuvuudelle aiheutuu mahdollisimman vähän haittaa. Osana avustamisvelvollisuutta Palveluntuottaja on velvollinen Tilaajan pyynnöstä seuraaviin toimenpiteisiin:

- 1) Palveluntuottajan on jatkettava palvelun toimittamista Tilaajalle tässä sopimuksessa sovitulla ehdoilla ja hinnoilla.



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

2) Palveluntuottajan on avustettava Tilaajan pyytämässä laajuudessa, Palveluntuottajan liikesalaisuuden suoja kuitenkin huomioiden, siirron edellyttämien tehtävien suorittamisessa ja osallistuttava siihen toimittamalla tietoa, aineistoa, tukea ja konsultointia ja toimimalla yhteistyössä Tilaajan ja muiden Tilaajan palveluntuottajien kanssa siltä osin kuin on tarpeen siirtymiseksi Tilaajan itsensä tai kolmannen tuottamiin palveluihin. Tilaaja vastaa Palveluntuottajalle avustamistoiimiin liittyvistä kustannuksista siltä osin kuin Tilaajan edellyttämistä toimenpiteistä aiheutuu tavanomaista merkittävämpää vaivaa tai kustannuksia.

24. Erimielisyydet ja sovellettava laki

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 24.

25. Hankintasopimusasiakirjojen pätevyysjärjestys

Kuten JYSE 2014 Palvelut -ehdoissa kohdassa 25, jonka lisäksi noudatetaan seuraavaa:

Mikäli hankintasopimus ja sen liite ovat ristiriidassa, noudatetaan tätä hankintasopimusta. Mikäli sopimuksen liitteet ovat ristiriidassa, noudatetaan sitä liitettä, joka on numerojärjestyksessä ensimmäisenä.

26. Varautuminen normaaliolojen häiriötilanteisiin ja poikkeusoloihin

Sosiaali- ja terveystoimen on turvattava keskeisten palvelujen ja muun toiminnan jatkuvuus myös häiriö- ja poikkeustilanteissa. Hankinta- ja yhteistyösopimuksissa edellytetään varautumista häiriö- ja poikkeustilanteisiin ja toiminnan jatkuvuuden hallintaa koskevien ohjeistuksien noudattamista Palveluntuottajalta sekä sen mahdollisilta alihankintayrityksiltä ja verkostokumppaneilta. Palveluntuottajan tulee häiriö- ja poikkeustilanteissa noudattaa Tilaajan ja/tai viranomaisten antamia ohjeistuksia sekä osallistua ohjeistusten mukaisesti toimiin, joilla edistetään normaalioloihin pääsemistä. Osana varautumistaan Palveluntuottajan tulee tehdä yhteistyössä Tilaajan kanssa palveluiden varmistamiseksi poikkeusolojen henkilövaraukset (VAP-varaus) Puolustusvoimilta ja ajoneuvovaraukset ELY-keskukselta.

Palveluntuottajalla tulee olla laadittuna valmiussuunnitelma varautumisesta häiriö- ja poikkeustilanteiden varalle sopimuksen kohteena olevien palvelujen osalta. Ajantasainen valmiussuunnitelma tulee toimittaa Tilaajalle pyydettyäessä.

27. Palvelutietovaranto (PTV)

Tilaaja edellyttää Palveluntuottajaa liittymään kansallisen Suomi.fi-palvelutietovarannon käyttäjäorganisaatioksi sekä kuvaamaan sinne palvelunsa ja niiden asiointikanavat. Suomi.fi-



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

palvelutietovarannon käyttöönoton tuesta, neuvonnasta ja koulutuksesta vastaa Digi- ja väestötietovirasto.

28. Saavutettavuus

Palveluntuottajan tulee huomioida toiminnassaan Laki digitaalisten palvelujen tarjoamisesta (306/2019), jonka tarkoituksena on edistää digitaalisten palvelujen saatavuutta, laatua, tietoturvallisuutta sekä sisällön saavutettavuutta ja siten parantaa jokaisen mahdollisuuksia käyttää yhdenvertaisesti digitaalisia palveluja. Viestinnässä on huomioitava erilaiset tavat käyttää tietokonetta ja erilaiset laitteet, joilla palvelua ja sisältöä käytetään.

29. Kartelliehto

Palveluntuottaja vahvistaa tämän hankintasopimuksen allekirjoituksella, ettei se ole tämän hankintasopimuksen tarjouskilpailun aikana tai sopimuksentekohetkellä syyllistynyt kilpailulain tarkoittamaan keskenään kilpailevien elinkeinonharjoittajien väliseen kiellettyyn kilpailunrajoitukseen (kartelliin) kyseistä palvelua koskevilla markkinoilla. Mikäli Palveluntuottajan todetaan lainvoimaisella päätöksellä syyllistyneen edellä mainittuun kilpailulain tarkoittamaan elinkeinonharjoittajien väliseen kiellettyyn kilpailunrajoitukseen (kartelliin), Palveluntuottaja on velvollinen suorittamaan Tilaajalle sopimussakkona 20 % suoritetun ja maksetun palvelun kokonaisarvosta korkoineen vaatimuspäivästä lukien ja korvaamaan sopimussakon määrän ylittävät Tilaajalle aiheutuneet vahingot. Näiden lisäksi Palveluntuottajan on korvattava asian selvittämisestä aiheutuneet kustannukset ja oikeudenkäyntikulut korkoineen. Mikäli Palveluntuottaja paljastaa kartellin ja vapautetaan kilpailulain (948/2011) 14 §:n perusteella kokonaan seuraamusmaksusta, Palveluntuottaja vapautuu tämän ehdon mukaisen sopimussakon maksamisesta.

Hankintasopimuksen allekirjoitus

Tämä hankintasopimus on allekirjoitettu sähköisesti ja kumpikin sopijapuoli (Tilaaja ja Palveluntuottaja) on saanut hankintasopimuksesta samansisältöisen kappaleen.

Tilaajan puolelta hankintasopimuksen allekirjoittaa **nimike etunimi ja sukunimi**.

Sanaord Oy:n puolelta hankintasopimuksen allekirjoittaa **nimike etunimi ja sukunimi**.

Liitteet

Liite 1 Salassapito- ja turvallisuusliite

Liite 2 Tietosuojaliite

Liite 3 Julkisten hankintojen yleiset sopimusehdot palveluhankinnoissa
(JYSE 2014 PALVELUT/Huhtikuu 2022)



Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 1

ja perheiden palvelulinja

SALASSAPITO- JA TURVALLISUUSLIITE HANKINTOIHIN

1 TARKOITUS JA SOVELTAMINEN

- 1.1 Tässä liitteessä Tilaajalla tarkoitetaan Pirkanmaan hyvinvointialuetta ja Palveluntuottajalla Pirkanmaan hyvinvointialueen sopimuskumppania. Sopimuksessa, johon tämä Salassapito- ja turvallisuusliite sisältyy (jäljempänä "Sopimus"), sopimuskumppanista on voitu käyttää myös termiä Toimittaja. Tilaajasta ja Palveluntuottajasta käytetään erikseen viitattuna termiä "Osapuoli" ja yhdessä "Osapuolet".
- 1.2 Tässä Salassapito- ja Turvallisuusliitteessä määritellään Tilaajaa ja Palveluntuottajaa sitovasti ne luottamuksellisen tiedon käsittelyä ja tietoturvallisuutta koskevat ehdot, joiden mukaisesti Palveluntuottaja käsittelee Tilaajan Luottamuksellista tietoa (kuten jäljempänä määritelty).
- 1.3 Palveluntuottaja noudattaa kulloinkin voimassa olevaa tietoturvallisuutta, tietosuojaa, asiakas- ja potilastietoa, pelastustoiminnan tietoja, julkisuutta ja salassapitoa koskevaa lainsäädäntöä. Käsitellessään Luottamuksellista tietoa Palveluntuottaja noudattaa yleisiä hyviä tietoturvaperiaatteita, joilla varmistetaan toiminnan jatkuvuus sekä poikkeamiin varautuminen.
- 1.4 Tässä Salassapito- ja Turvallisuusliitteessä määritellyt vaatimukset asettavat vähimmäistason Sopimuksen kohteen tietoturvallisuudelle. Mikäli Tilaaja katsoo, että Palveluntuottajan kohde vaatii tarkempia tietoturvavaatimuksia, täydennetään tämän Salassapito- ja Turvallisuusliitettä palvelukohtaisilla tietoturvavaatimuksilla (alaliite).
- 1.5 Palveluntuottajalla tulee olla ohjeistus luottamuksellisen tiedon käsittelylle, joiden mukaisesti Palveluntuottajan henkilöstö ja asianosaiset ulkopuoliset tahot käsittelevät luottamuksellista tietoa.
- 1.6 Osapuolten välisen Sopimuksen päättyessä Palveluntuottaja sitoutuu viivytyksettä Tilaajan antaman ohjeistuksen mukaisesti joko palauttamaan tai poistamaan Luottamuksellisen tiedon ja siitä mahdollisesti tekemänsä kopiot. Mikäli unionin oikeudessa tai jäsenvaltion lainsäädännössä vaaditaan säilyttämään Luottamukselliset tiedot, velvollisuutta tietojen poistamiseen ei ole. Palveluntuottajan tulee Tilaajan pyynnöstä esittää poistamisesta kohtuullinen selvitys. Tilaaja voi antaa tältä osin tarkempia ohjeita Palveluntuottajalle. Tilaajan pyynnöstä Palveluntuottaja voi arkistoida henkilötietoja Tilaajan määrittämän ajan ennen niiden palautusta tai poistamista. Tällöin Osapuolet sopivat erikseen arkistoinnista aiheutuvien kulujen korvaamisesta. Selvyyden vuoksi todetaan, tätä Salassapito- ja turvallisuusliitettä sovelletaan myös luottamuksellisten tietojen käsittelyyn arkistointitarkoituksessa.

2 SALASSAPITO

- 2.1 Luottamuksellisella tiedolla tarkoitetaan kaikkea Tilaajan luottamuksellista tietoa, jollaista on henkilötieto, henkilöstön tieto, sosiaalihuollon asiakastieto, potilastieto, pelastustoiminnan tieto sekä muu Tilaajan toiminnan järjestämiseen ja luonteeseen liittyvä tieto, joka ei ole yleisesti tiedossa. Tällaista tietoa tyypillisesti on Tilaajan tietotekniikkainfrastruktuuriin, tietoturvahallintoon, sovelluksiin, järjestelmiin, toimintatapoihin ja käytänteisiin liittyvä tieto, tietoturvasta ja sovelluksista vastuullisiin ja niitä ylläpitäviin liittyvä tieto sekä kaikki sellainen Tilaajan toimintaan liittyvä tieto,

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 1

ja perheiden palvelulinja

joka ei ole yleisesti tiedossa ja joka annetaan Palveluntuottajan tietoon Sopimuksen perusteella tai syntyy sovitun palvelun yhteydessä. Luottamuksellinen tieto voidaan ilmaista suullisesti, kirjallisesti tai sähköisesti.

- 2.2 Palveluntuottaja sitoutuu pitämään salassa kaiken Luottamuksellisen tiedon ja käsittelemään sitä tämän Salassapito- ja Turvallisuusliitteen vaatimusten mukaisesti. Palveluntuottaja ei käytä, käsittele tai talleta Luottamuksellista tietoa muutoin kuin Osapuolten välisen Sopimuksen toteuttamiseksi.
- 2.3 Palveluntuottaja ei paljasta tai luovuta Luottamuksellista tietoa ulkopuolisille tahoille ilman Tilaajan kirjallista suostumusta. Palveluntuottajalla on kuitenkin oikeus luovuttaa viranomaisille tietoja, jotka se on velvollinen lain tai oikeuden päätöksen perusteella luovuttamaan. Palveluntuottajan tulee ilmoittaa tästä välittömästi ja kirjallisesti Tilaajalle sekä kertoa kenelle ja mitä tietoja on luovutettu.
- 2.4 Mikäli Palveluntuottaja käsittelee Tilaajan Luottamuksellista tietoa Sopimuksen toteuttamiseksi sähköpostissa, pilvipalveluratkaisuissa taikka muilla tavoin Palveluntuottajan sisäverkon ulkopuolelta, tulee Palveluntuottajan käyttää monimenetelmäistä todentamista (MFA) Luottamuksellisen tiedon suojaamiseksi.
- 2.5 Palveluntuottaja saattaa Sopimuksen toteuttamiseen osallistuvan henkilöstönsä ja käyttämänsä alihankkijat tietoisiksi tämän Salassapito- ja Turvallisuusliitteen salassapitovelvoitteista sekä vastaa siitä, että he noudattavat näitä salassapitoehtoja tai heitä koskee lakisääteinen salassapitovelvollisuus.
- 2.6 Palveluntuottaja sitoutuu lisäksi noudattamaan Tilaajan luottamuksellisuuteen ja turvallisuuteen liittyviä ohjeita, jotka on saatettu Palveluntuottajan tietoon.
- 2.7 Salassapitovelvollisuus ei koske tietoa, joka on yleisesti saatavilla tai julkista tai jonka Palveluntuottaja on saanut laillisesti haltuunsa muuten kuin Tilaajalta.

3 HALLINNOLLINEN JA FYYSINEN TIETOTURVA

- 3.1 Palveluntuottaja toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet, joita tarvitaan Luottamuksellisen tiedon suojaamiseksi luvattomalta tietoihin pääsylvä tai tietojen tuhoutumiselta tai muuttumiselta.
- 3.2 Palveluntuottajalla on tietoturvan hallintamalli, jonka avulla toteutetaan Tilaajan asettamia tietoturvatavoitteita ja vaatimuksia. Palveluntuottaja määrittelee ja nimittää organisaatiossaan tietoturvasuhteeseen liittyvät roolit ja vastuut yleisesti tai Osapuolten välisen Sopimuksen toteuttamiseksi.
- 3.3 Palveluntuottaja tunnistaa ja dokumentoi Sopimuksen kohteeseen liittyvät järjestelmät ja huolehtii niiden sisältämien tietojen luottamuksellisuuden, eheyden, saatavuuden, käytettävyyden ja kiistämättömyyden toteuttamisesta Sopimuksen vaatimusten mukaisesti.
- 3.4 Palveluntuottaja sitoutuu jatkuvasti kehittämään ja vastaa tuottamansa palvelun tietoturvasuhteuden ja jatkuvuuden jatkuvasta kehittämisestä.

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 1

ja perheiden palvelulinja

3.5 Palveluntuottajan toimitilojen turvallisuus, kun Sopimuksen kohteeseen liittyvä työ suoritetaan Palveluntuottajan tai sen alihankkijan tiloissa, riippumatta siitä onko Palveluntuottajan tilat omia vai Palveluntuottajan hallinnoimia.

3.5.1 Palveluntuottajan tulee varmistaa tilojen tarkoituksenmukainen fyysinen turvallisuus tulipalon, sähkökatkosten, vesivaurioiden, ulkopuolisten häiriötekijöiden ja muiden vastaavien erityistilanteiden varalta.

3.5.2 Henkilöt, joille ei ole myönnetty oikeutta Luottamukselliseen tietoon, saavat oleskella tiloissa ainoastaan valvonnan alaisina. Valvontaa ei edellytetä, mikäli Luottamuksellista tietoa säilytetään tai käsitellään tiloissa siten, että nämä henkilöt eivät voi päästä niihin käsiksi. Palveluntuottaja arvioi ja toteuttaa riittävän valvontaratkaisun kuhunkin tarpeeseen.

3.6 Alihankkijat

3.6.1 Palveluntuottaja huolehtii, että Palveluntuottajan alihankkijoihin ja heidän palveluksessaan oleviin henkilöihin sovelletaan samoja tai sisällöllisesti saman sisältöisiä ehtoja kuin on tässä Salassapito- ja Turvallisuusliitteessä Palveluntuottajalle asetettu.

3.6.2 Palveluntuottaja vastaa käyttämiensä alihankkijoiden toiminnasta kuin omastaan.

3.7 Auditoinnit

3.7.1 Tilaajalla tai sen nimeämällä riippumattomalla kolmannella osapuolella, joka ei voi olla Palveluntuottajan kilpailija, on oikeus auditoida Palveluntuottajan Sopimuksen toteuttamiseen liittyvät turvallisuusmenettelyt varmistuakseen siitä, että Palveluntuottaja on täyttänyt Sopimuksen ja tämän Salassapito- ja Turvallisuusliitteen mukaiset velvollisuutensa.

3.7.2 Tarkastus toteutetaan lähtökohtaisesti 30 vuorokauden varoitusaikaa noudattaen. Mikäli Tilaaja voi osoittaa erityisen perusteen tarkastuksen toteuttamiselle, kuten kohtuulliset syyt epäillä Sopimuksen rikkomista tai tietoturvaloukkausta, on Tilaajalla oikeus käynnistää tarkastusmenettely 7 vuorokauden ilmoitusaikaa noudattaen sen lisäksi, mitä tässä Salassapito- ja Turvallisuusliitteessä todetaan muusta avustamisesta. Ilman erityistä perustetta tehtäviä tarkastuksia voidaan suorittaa enintään 1 vuodessa.

3.7.3 Kumpikin Osapuoli vastaa tarkastuksesta itselleen aiheutuneista kustannuksista. Mikäli tarkastuksessa havaitaan merkittäviä puutteita, Palveluntuottaja vastaa tarkastuksesta Tilaajalle ja Palveluntuottajalle aiheutuneista tarkastuksen kohteen mukaan kohtuullisista kustannuksista sekä Tilaajan nimeämän kolmannen osapuolen palkkiosta ja kuluista. Palveluntuottaja sitoutuu avustamaan Tilaajaa ja Tilaajan nimeämää kolmatta osapuolta tarkastuksen suorittamisessa.

4 PALVELUNTUOTTAJAN HENKILÖSTÖ

4.1 Palveluntuottajan tulee erillisestä pyynnöstä toimittaa listaus Sopimuksen täyttämiseen käyttämästään henkilöstöstä Tilaajalle. Mikäli Sopimuksessa on mainittu, että Palveluntuottaja toimittaa listauksen Sopimuksen täyttämiseen käyttämästään henkilöstöstä, sovelletaan Sopimusta. Tilaajalla on oikeus joko hyväksyä tai hylätä Palveluntuottajan Tilaajalle ehdottama Sopimuksen täyttämiseen käytettävä henkilöstö perustellusta syystä.

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 1

ja perheiden palvelulinja

- 4.2 Tilaajalla on oikeus teettää sille nimetystä Palveluntuottajan henkilöstöstä turvallisuus selvitys sikäli, kun sovellettava lainsäädäntö sen sallii.
- 4.3 Tilaaja voi erikseen pyytää nimettyjä Palveluntuottajan henkilöstön jäseniä allekirjoittamaan henkilökohtaisen salassapitosopimuksen.
- 4.4 Palveluntuottaja sitoutuu varmistamaan, että kaikki henkilöt, joilla on oikeus Sopimuksen kohteen toteuttamiseksi käsitellä Luottamuksellista tietoa, käsittelevät niitä ainoastaan Tilaajan antamien ohjeiden mukaisesti ja Tilaajan asettamien tietoturvaluottamussuoritusvaatimusten mukaisesti.
- 4.5 Henkilön, joka toimii Palveluntuottajan lukuun Tilaajan tiloissa, on tarvittaessa todistettava henkilöllisyytensä Tilaajalle henkilökortilla tai muulla yhdessä sovitulla tavalla ennen Sopimuksen mukaisen tehtävän suorittamista.
- 4.6 Palveluntuottaja estää järjestelmien käytön teknisesti, kun henkilön peruste Luottamuksellisen tiedon käsittelylle on päätynyt.

5 PÄÄSY TILAAJAN JÄRJESTELMIIN

- 5.1 Palveluntuottajan tulee huolehtia sille annetuista salasanoista, tunnustautumisvälineistä ja pääsystä Tilaajan hallinnassa oleviin tietojärjestelmiin, verkkoihin tai sähköisiin ratkaisuihin siten, että vain niillä Palveluntuottajan henkilöillä on pääsy näihin käsiksi, joiden Tilaajan kanssa solmitun Sopimuksen mukaiset tehtävät välttämättä tätä edellyttävät.
- 5.2 Palveluntuottaja huolehtii siitä, että Tilaajan sille luovuttamia tunnuksia käytetään vain niihin tarkoituksiin, joita Palveluntuottajan Tilaajalle suorittamat tehtävät edellyttävät.
- 5.3 Palveluntuottaja ei saa liittyä Tilaajan järjestelmiin muutoin, kuin erikseen Tilaajan tälle osoittamin henkilökohtaisin tunnuksin ja/tai tunnustautumisvälinein.

6 TIETOTURVAPOIKKEAMAT

- 6.1 Palveluntuottaja ilmoittaa kirjallisesti Tilaajan tietoturvavastaavalle osoitteeseen tietoturvavastaava@pirha.fi havaitsemistaan Luottamukselliseen tietoon kohdistuvista tietoturvapoikkeamista ilman aiheetonta viivytystä ja joka tapauksessa viimeistään 72 tunnin kuluessa siitä, kun Palveluntuottaja on tullut tietoiseksi poikkeamasta.
- 6.2 Tietoturvapoikkeaman havaittuaan Palveluntuottajan tulee ryhtyä viipymättä toimenpiteisiin tietoturvapoikkeaman poistamiseksi ja sen vaikutusten rajoittamiseksi ja korjaamiseksi sekä vastaavan tietoturvapoikkeaman ehkäisemiseksi tulevaisuudessa.

7 VASTUUT

- 7.1 Osapuolten välisessä Sopimuksessa mahdollisesti olevaa vastuunrajoituslauseketta ei sovelleta tähän Salassapito- ja turvallisuusliitteen mukaisten velvoitteiden rikkomiseen.
- 7.2 Palveluntuottaja on vastuussa kaikista välittömistä vahingoista aiheutuneista kustannuksista täysimääräisesti, jotka ovat aiheutuneet Tilaajalle tästä Salassapito- ja Turvallisuusliitteestä

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 1

ja perheiden palvelulinja

johtuvien velvoitteiden rikkomisesta. Näiden ehtojen mukaiset vahingonkorvausvelvollisuuden rajoitukset eivät koske tapausta, jossa Osapuoli on aiheuttanut vahingon tahallisesti tai törkeällä huolimattomuudella. Palveluntuottajan enimmäisvastuu vahinkotapahtumaa kohden on suurin seuraavista: viisi (5) kertaa 12 kuukauden Sopimuksen perusteella suoritettavien toistuvaismaksujen laskennallinen määrä tai 100 000 euroa. Palveluntuottaja ei vastaa välillisistä vahingoista.

7.3 Palveluntuottaja on vahingon havaittuaan velvollinen ryhtymään asianmukaisiin toimenpiteisiin vahingon rajoittamiseksi.

8 SOPIMUSEHTOJEN VOIMASSAOLO

8.1 Palveluntuottajan salassapitoa ja vastuuta koskevat sopimusehdot sekä muut sellaiset sopimusmääräykset, joiden on katsottava tarkoitetun jäämään voimaan Sopimuksen päättymisen jälkeenkin, pysyvät voimassa.

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 2

ja perheiden palvelulinja

TIETOSUOJALIITE HANKINTOIHIN

Tämä Tietosuojaliite sisältää seuraavat osat:

- OSA I: Henkilötietojen käsittelyn ehdot
- OSA II: Kuvaus henkilötietojen käsittelytoimista

OSA I Henkilötietojen käsittelyn ehdot

1. TARKOITUS JA SOVELTAMINEN

- 8.2 Tässä liitteessä Tilaajalla tarkoitetaan Pirkanmaan hyvinvointialuetta ja Palveluntuottajalla Pirkanmaan hyvinvointialueen sopimuskumppania. Sopimuksessa, johon tämä Tietosuojaliite sisältyy (jäljempänä "Sopimus"), sopimuskumppanista on voitu käyttää myös termiä Toimittaja. Tilaajasta ja Palveluntuottajasta käytetään erikseen viitattuna termiä "Osapuoli" ja yhdessä "Osapuolet".
- 8.3 Tässä sopimusliitteessä ("Tietosuojaliite") määritellään Tilaajaa ja Palveluntuottajaa sitovasti ne henkilötietojen käsittelyä ja tietosuojaa koskevat sopimusehdot, joiden mukaisesti Palveluntuottaja Tilaajan toimeksiannosta käsittelee henkilötietoja Tilaajan puolesta. Tässä Tietosuojaliitteessä kuvatuista Palveluntuottajalta edellytettävistä toimenpiteistä ja tämän velvollisuuksista ei suoriteta Tilaajan toimesta erillistä korvausta, ellei tästä ole nimenomaisesti erikseen sovittu Osapuolten välillä.
- 8.4 Osapuolet ovat tehneet tämän Tietosuojaliitteen EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, jäljempänä "Tietosuoja-asetus") ja tietosuojaan liittyvän muun kansallisen ja EU-tasoisien lainsäädännön (jäljempänä yhdessä "Tietosuojalainsäädäntö") vaatimuksiin perustuen henkilötietojen käsittelyä koskevien vastuiden ja velvollisuuksien määrittämiseksi.
- 8.5 Henkilötietojen käsittelyn kohde, luonne ja tarkoitus sekä henkilötietojen tyypit ja rekisteröityjen ryhmät sekä rekisterinpitäjän ja käsittelijän velvollisuudet ja oikeudet kuvataan näissä ehdoissa kohdassa (OSA II) Käsittelytoimien kuvaus. Palveluntuottaja sitoutuu noudattamaan Tietosuojaliitteessä ja sen nojalla annetussa ohjeistuksessa olevia ehtoja ja kuvauksia. Tilaaja vastaa ohjeistuksen ylläpidosta ja saatavuudesta.
- 8.6 Jos OSA II mukaista käsittelytoimien kuvausta ei ole tehty tai se on puutteellinen, Tilaaja laatii tai täydentää käsittelytoimien kuvausta tarvittaessa yhteistyössä Palveluntuottajan kanssa.

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 2

ja perheiden palvelulinja

Palveluntuottaja on velvollinen ilmoittamaan Tilaajalle havaitsemistaan puutteista käsittelytoimien kuvauksessa.

- 8.7 Tämä Tietosuojaliite koskee ainoastaan sellaista henkilötietojen käsittelyä, jonka osalta Tilaaja on Tietosuojasetuksen tarkoittama rekisterinpitäjä ja Palveluntuottaja henkilötietojen käsittelijä.
- 8.8 Osapuolten välisen mahdollisen tietosuojaa koskevan sopimusehdon, yleisen tietosuojasopimuksen tai muun henkilötietojen käsittelyä ja tietosuojaa koskevan sopimuksen ja tämän Tietosuojaliitteen ristiriitatilanteessa, sovelletaan ensisijaisesti tämän Tietosuojaliitteen määräyksiä huolimatta mahdollisesta sopimuksessa määrätystä soveltamisjärjestyksestä. Tämän Tietosuojaliitteen määräyksistä voidaan poiketa vain Sopimuksen nimenomaisella kirjauksella, jossa todetaan poikettavan Tietosuojaliitteestä.
- 8.9 Osapuolet sitoutuvat noudattamaan toiminnassaan Tietosuojalainsäädäntöä sekä käsittelemään henkilötietoja hyvän tietojenkäsittelytavan mukaisesti.
- 8.10 Osapuolten toimialasta seuraa, että eräiltä osin Tietosuojasopimuksen kohteena olevaan henkilötietojen käsittelyyn tulee sovellettavaksi myös henkilöstön henkilötietoja, potilastietoja, sosiaalihuollon asiakastietoja tai pelastustoimen tietoja koskevat käsittelyvaatimukset. Osapuolet sitoutuvat edellä mainittuja tietoja käsitellessään noudattamaan niihin liittyvää voimassa olevaa sääntelyä ja soveltuvia viranomaisohjeita.
- 8.11 Osapuolet sitoutuvat saattamaan henkilötietojen käsittelyn ja tietosuojan myös mahdollisen muun tämän Tietosuojaliitteen voimaantulon jälkeen voimaan tulevan henkilötietojen käsittelyä koskevan lainsäädännön mukaiselle vaatimustasolle.
- 9.1 Palveluntuottaja ei käsittele eikä muulla tavoin hyödynnä Sopimuksen perusteella käsittelemiään henkilötietoja muutoin kuin Sopimuksen täyttämisen mukaisessa tarkoituksessa ja laajuudessa.
- 9.2 Tilaajalla on oikeus antaa Palveluntuottajalle henkilötietojen käsittelyyn liittyvää ohjeistusta. Palveluntuottaja käsittelee henkilötietoja ainoastaan tämän Tietosuojaliitteen ja Tilaajan antamien ohjeiden mukaisesti, ellei Tietosuojalainsäädäntö toisin määrää. Tilaaja voi halutessaan muuttaa tai täydentää Palveluntuottajalle antamia ohjeita, jos Tietosuojalainsäädäntö ja/tai muu sovellettava lainsäädäntö sitä edellyttää tai jos muuttaminen tai täydentäminen on perusteltua Tilaajan muuttuneiden aihetta koskevien käytäntöjen, toimintamallien tai teknisten prosessien vuoksi. Jos ohjeiden muutoksista

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 2

ja perheiden palvelulinja

aiheutuu Sopimuksen mukaisiin velvoitteisiin liittyviä muita kuin vähäisiä muutoksia, niiden vaikutuksesta sovitaan Sopimuksen mukaisessa muutoshallintamenettelyssä.

- 9.3 Palveluntuottaja ilmoittaa ilman aiheetonta viivytystä Tilaajalle, jos Tilaajan antamat ohjeet ovat puutteellisia tai jos Palveluntuottaja epäilee niitä lainvastaisiksi.
- 9.4 Tilaaja vastaa Palveluntuottajalle Sopimuksen voimaantulon jälkeen annetun ohjeistuksen noudattamisesta aiheutuneista kustannuksista siltä osin, kun noudattamisesta aiheutuu tavanomaista merkittävämpää vaivaa tai kustannuksia, ja Tilaajan antama ohjeistus ei perustu lainsäädännön tulkinnan tai viranomaisen antaman ohjeistuksen muutokseen, uuteen sääntelyyn tai ohjeistukseen. Muutoin Palveluntuottaja vastaa Tilaajan antamien ohjeiden noudattamisesta aiheutuvista kustannuksista.
- 9.5 Palveluntuottaja sitoutuu varmistamaan, että kaikki henkilöt, joilla on oikeus Palveluntuottajan tuottamien palveluiden tai muiden Sopimuksessa sovittujen velvoitteiden toteuttamiseksi käsitellä Tilaajan henkilötietoja, käsittelevät niitä ainoastaan Tilaajan antamien ohjeiden ja sovellettavan lainsäädännön mukaisesti.
- 9.6 Palveluntuottaja sitoutuu toteuttamaan vähintään alan vakiintuneiden käytäntöjen mukaiset ja objektiivisesti katsoen asianmukaiset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet henkilötietojen käsittelyn turvallisuuden varmistamiseksi. Siltä osin kuin kysymys on Palveluntuottajan määrittämästä käytännöstä, on Palveluntuottajalla velvollisuus osoittaa toimenpiteiden asianmukaisuus ja riittävyys.
- 9.7 Mikäli Palveluntuottaja käsittelee Tilaajan henkilötietoja Sopimuksen toteuttamiseksi sähköpostissa, pilvipalveluratkaisuissa taikka muilla tavoin Palveluntuottajan sisäverkon ulkopuolelta, tulee Palveluntuottajan käyttää monimenetelmäistä todentamista (MFA) tiedon suojaamiseksi.
- 9.8 Palveluntuottaja saattaa Tilaajan pyynnöstä Tilaajan saataville ilman erillistä korvausta kaikki tiedot, jotka Tilaaja tarvitsee rekisterinpitäjälle ja Palveluntuottajalle säädettyjen velvollisuuksien noudattamisen osoittamista varten ja osallistuu pyydettyä erikseen sovittavalla tavalla Tilaajan vastuulla olevien vaikutustenarvioinnin laatimiseen ja ylläpitämiseen, mahdollisen Tietosuoja-asetuksen mukaisen ennakkokuulemisen suorittamiseen sekä mahdollisen tietosuojaa koskevan sertifiointin hankkimiseen. Mikäli avustamiseen liittyy tavanomaista merkittävämpää vaivaa tai kustannuksia, on Palveluntuottajalla oikeus laskuttaa vähäistä suuremmat kustannukset. Palveluntuottaja on velvollinen ennakolta ilmoittamaan Tilaajalle mahdollisesti aiheutuvista lisäkuluista sekä näiden perusteista.

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 2

ja perheiden palvelulinja

- 9.9 Palveluntuottaja ilmoittaa Tilaajalle viipymättä kaikista rekisteröityjen pyynnöistä, jotka koskevat Tietosuoja-asetuksen ja muun voimassa olevan henkilötietojen käsittelyä koskevan lainsäädännön mukaisen rekisteröidyn oikeuksien käyttämistä ja avustaa Tilaajaa asianmukaisilla teknisillä ja organisatorisilla toimenpiteillä, jotta Tilaaja pystyy täyttämään velvollisuutensa vastata näihin rekisteröityjen oikeuksia koskeviin pyyntöihin.
- 9.10 Palveluntuottaja avustaa Tilaajaa ilman erillistä korvausta rekisteröityjen oikeuksia koskevien pyyntöjen toteuttamisessa siltä osin, kun henkilötietojen käsittely on osa Palveluntuottajan keskeisiä sopimusvelvoitteita, eikä avustamiseen liity tavanomaista merkittävämpää vaivaa tai kustannuksia edellyttäen, että Palveluntuottaja on asiallisesti järjestänyt rekisteröityjen oikeuksiin liittyvät toimintatavat ja teknologiat. Palveluntuottaja on velvollinen ennakolta ilmoittamaan Tilaajalle mahdollisesti aiheutuvista lisäkuluista sekä näiden perusteista.
- 10.1 Tilaajalla on halutessaan oikeus varmistaa, että Palveluntuottaja ja sen tarjoamat palvelut täyttävät Tietosuojalainsäädännössä ja muussa mahdollisesti sovellettavassa lainsäädännössä asetetut sekä Tilaajan ohjeissaan asettamat vaatimukset, ja että Palveluntuottaja on toteuttanut asianmukaiset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet henkilötietojen käsittelyn turvallisuuden takaamiseksi. Palveluntuottaja antaa näistä aiheista pyydettäessä tietoja ilman erillistä kustannusta, jotta Tilaaja voi varmistua käsittelytoimien asianmukaisuudesta ja turvallisuudesta.
- 10.2 Tilaajalla tai sen nimeämällä riippumattomalla kolmannella osapuolella, joka ei voi olla Palveluntuottajan kilpailija, on oikeus auditoida Palveluntuottajan tai sen alihankkijoiden välisen sopimuksen alainen toiminta tai Tietosuojaliitteen tai -lainsäädännön noudattamiseen liittyvät käytännöt.
- 10.3 Tarkastus toteutetaan lähtökohtaisesti 30 vuorokauden varoitusaikaa noudattaen. Mikäli Tilaaja voi osoittaa erityisen perusteen tarkastuksen toteuttamiselle, kuten kohtuulliset syyt epäillä Tietosuojalainsäädännön tai sopimuksen rikkomista tai tietoturvaloukkausta, on Tilaajalla oikeus käynnistää tarkastusmenettely 7 vuorokauden ilmoitusaikaa noudattaen sen lisäksi, mitä tässä Tietosuojaliitteessä todetaan muusta avustamisesta. Ilman erityistä perustetta tehtäviä tarkastuksia voidaan suorittaa enintään yksi vuodessa.
- 10.4 Kumpikin Osapuoli vastaa tarkastuksesta itselleen aiheutuneista kustannuksista. Mikäli tarkastuksessa havaitaan merkittäviä puutteita, Palveluntuottaja vastaa kuitenkin tarkastuksesta Palveluntuottajalle ja Tilaajalle aiheutuneista kustannuksista sekä Tilaajan nimeämän kolmannen osapuolen palkkiosta ja kuluista. Palveluntuottaja sitoutuu avustamaan Tilaajaa ja Tilaajan nimeämää kolmatta osapuolta tarkastuksen suorittamisessa.

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 2

ja perheiden palvelulinja

- 11.1 Kaikki henkilötieto (muun muassa henkilöstön henkilötiedot, potilastiedot, sosiaalihuollon asiakastiedot tai pelastustoimen tiedot) on luottamuksellista, mukaan lukien tieto siitä, että henkilö on Tilaajan asiakas.
- 11.2 Palveluntuottaja ei saa ilman Tilaajan lupaa luovuttaa salassa pidettäviä tietoja, henkilöstön henkilötietoja, potilastietoja, sosiaalihuollon asiakastietoja, pelastustoimen tietoja tai muita luottamuksellisia tietoja kolmansille. Salassapitovelvollisuus on voimassa riippumatta Sopimuksen ja tämän Tietosuojaliitteen voimassaolosta.
- 11.3 Palveluntuottaja varmistaa, että kaikki sen alaisuudessa toimivat henkilöt sekä alihankkijat, joilla on oikeus käsitellä Tilaajan henkilötietoja, ovat sitoutuneet noudattamaan Sopimuksessa sovittuja salassapitoehtoja tai heitä koskee lakisääteinen salassapitovelvollisuus.
- 11.4 Palveluntuottaja varmistaa, että jokainen sen alaisuudessa toimiva henkilö, jolla on pääsy Tilaajan henkilötietoihin, on tietoinen henkilötietojen käsittelyyn liittyvistä velvoitteistaan ja käsittelee henkilötietoja ainoastaan Sopimuksen, tämän Tietosuojaliitteen ja Tilaajan antamien ohjeiden mukaisesti.
- 11.5 Salassapitovelvollisuuden rikkomisena ei pidetä viranomaisten velvoittavan määräyksen vuoksi tapahtuvaa tietojen luovuttamista viranomaisille tai muulle taholle. Näistä tietojen luovuttamisista Palveluntuottajan tulee välittömästi ilmoittaa kirjallisesti Tilaajalle sekä kertoa kenelle ja mitä tietoja on luovutettu.
- 12.1 Palveluntuottaja ei saa tuottaa tai siirtää palveluita Euroopan unionin (EU) tai Euroopan talousalueen (ETA) ulkopuolelle ilman Tilaajan etukäteen antamaa nimenomaista ja yksilöityä kirjallista suostumusta (EU/ETA suostumusliite).
- 12.2 Mitä Sopimuksessa ja tässä Tietosuojaliitteessä sovitaan henkilötietojen käsittelystä, koskee myös pääsyn mahdollistamista Tilaajan henkilötietoihin esimerkiksi hallinta- ja valvontayhteyden välityksellä.
- 12.3 Jos Sopimuksessa on sovittu käsittelyn tai palvelinten sijainnista edellä mainittua tiukemmin, kuten että palvelimet sijaitsevat Suomessa, sovelletaan Sopimusta.
- 12.4 Mikäli Palveluntuottaja käsittelee henkilötietoja muissa kuin EU-komission listaamissa luotettavissa maissa, Palveluntuottaja sitoutuu solmimaan ennen henkilötietojen käsittelyn aloittamista Tilaajan kanssa erillisen EU-mallilausekkeiden mukaisen sopimuksen henkilötietojen käsittelystä. Mikäli EU-mallilausekkeiden mukaista sopimusta ei myöhemmin

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 2

ja perheiden palvelulinja

pidettäisi riittävänä osoituksena tietosuojaa koskevan lainsäädännön veloitteiden täyttämistä, Palveluntuottaja sitoutuu yhdessä Tilaajan kanssa viipymättä saattamaan henkilötietojen käsittelyn lainmukaiseksi muulla tavoin.

- 12.5 Palveluntuottaja sitoutuu viipymättä saattamaan siirron Tietosuojalainsäädännön mukaiseksi, tarjoten kuitenkin Tilaajalle mahdollisuuden vastustaa Palveluntuottajan valitsemaa siirtomekanismia, taikka siirtämään henkilötietojen käsittelyn EU/ETA-alueelle tai luotettavaan maahan ilman aiheetonta viivytystä, jos käsittelyä poistetaan luotettavien maiden listalta.
- 12.6 Palveluntuottaja sitoutuu siirtämään ilman aiheetonta viivytystä henkilötietojen käsittelyn EU/ETA-alueelle tai luotettavaan maahan, jos käsittelyä poistetaan luotettavien maiden listalta.
- 12.7 Palveluntuottaja takaa saman tietoturvan ja tietosuojan tason riippumatta henkilötietojen käsittelymaasta.
- 12.8 Mikäli lainsäädännön tulkinnan tai viranomaisen antaman ohjeistuksen muutoksella taikka uudella sääntelyllä tai ohjeistuksella muutetaan tai täsmennetään henkilötietojen siirtoon EU/ETA-alueen ulkopuolelle liittyviä periaatteita tai käytäntöjä, Tilaajalla on oikeus antaa Palveluntuottajalle näitä koskevia ohjeita taikka muuttaa EU/ETA suostumusliitettä.
- 13.1 Tietoturvaloukkauksella tarkoitetaan sellaista tietoturvaan kohdistuvaa loukkausta, jonka seurauksena on siirrettyjen, tallennettujen tai muuten Sopimuksen nojalla käsiteltyjen henkilötietojen vahingossa tapahtuva tai lainvastainen tuhoaminen, häviäminen, muuttaminen, luvaton luovuttaminen taikka pääsy tietoihin.
- 13.2 Palveluntuottajan on ilmoitettava Tilaajalle kirjallisesti tietoonsa tulleesta henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilman aiheetonta viivytystä, kuitenkin viimeistään 72 tunnin kuluessa siitä, kun Palveluntuottaja on tullut tietoiseksi tietoturvaloukkauksesta. Mikäli Palveluntuottajalla on epäily loukkauksen syntymisestä, tulee Palveluntuottajan ilman aiheetonta viivytystä kommunikoida Tilaajalle kappaleen 6.4 mukaiset tiedot, jotta Tilaaja voi ennakoivasti varautua rekisterinpitäjän velvollisuuksiinsa.
- 13.3 Lisäksi Palveluntuottaja sitoutuu ilmoittamaan Tilaajalle ilman aiheetonta viivytystä muista palvelun häiriö- tai ongelmatilanteista, joilla voi olla vaikutuksia rekisteröityjen yksityisyyden suojaan, asemaan tai oikeuksiin.

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 2

ja perheiden palvelulinja

13.4 Palveluntuottajan on annettava Tilaajalle vähintään seuraavat tiedot tietoturvaloukkauksesta tai tätä koskevasta epäilystä:

- (i) tapahtuneen tietoturvaloukkauksen kuvaus, mukaan lukien asianomaisten rekisteröityjen ryhmät ja arvioidut lukumäärät sekä henkilötietotyyppien ryhmät ja arvioidut lukumäärät sillä tarkkuudella kuin nämä ovat tiedossa;
- (ii) tietosuojavastaavan tai muun sellaisen vastuuhenkilön nimi ja yhteystiedot, jolta voi saada asiassa lisätietoja;
- (iii) Palveluntuottajan näkemys tietoturvaloukkauksen todennäköisistä seurauksista; ja
- (iv) kuvaus toimenpiteistä, joita Palveluntuottaja ehdottaa tai joita se on jo toteuttanut tietoturvaloukkauksen johdosta, ja tarvittaessa toimenpiteet mahdollisten haittavaikutusten lieventämiseksi.

13.5 Tiedot tulee antaa välittömästi, kun ne ovat saatavilla. Tällainen tieto voi olla saatavilla osissa, jolloin osat tulee antaa sitä mukaa kun ne ovat saatavilla. Henkilötietojen tietoturvaloukkauksen havaittuaan Palveluntuottajan tulee ryhtyä viipymättä toimenpiteisiin tietoturvaloukkauksen poistamiseksi ja sen vaikutusten rajoittamiseksi ja korjaamiseksi sekä vastaavan tietoturvaloukkauksen ehkäisemiseksi tulevaisuudessa.

14.1 Sopimuksen voimassaoloaikana Palveluntuottaja ei saa poistaa Tilaajan lukuun käsittelemiään henkilötietoja ilman Tilaajan nimenomaista pyyntöä.

14.2 Sopimuksen päättyessä tai purkautuessa Palveluntuottaja sitoutuu viivytyksettä Tilaajan antaman ohjeistuksen mukaisesti joko palauttamaan tai poistamaan Tilaajan lukuun käsittelemänsä henkilötiedot. Henkilötiedot tulee toimittaa Tilaajan edellyttämässä muodossa sekä poistaa mahdollisesti olemassa olevat jäljennökset tietoturvalisellä tavalla. Mikäli unionin oikeudessa tai jäsenvaltion lainsäädännössä vaaditaan säilyttämään henkilötiedot, velvollisuutta tietojen poistamiseen ei ole. Palveluntuottajan tulee Tilaajan pyynnöstä esittää poistamisesta kohtuullinen selvitys. Tilaaja voi antaa tältä osin tarkempia ohjeita Palveluntuottajalle. Tilaajan pyynnöstä Palveluntuottaja voi arkistoida henkilötietoja Tilaajan määrittämän ajan ennen niiden palautusta tai poistamista. Tällöin Osapuolet sopivat erikseen arkistoinnista aiheutuvien kulujen korvaamisesta. Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä tietosuojaliitettä sovelletaan myös henkilötietojen käsittelyyn arkistointitarkoituksessa.

15.1 Sopimuksessa, johon henkilötietojen käsittely perustuu, mahdollisesti olevaa vastuunrajoituslauseketta ei sovelleta tämän Tietosuojaliitteen tai sen mukaisten velvoitteiden rikkomiseen.

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 2

ja perheiden palvelulinja

- 15.2 Osapuolella on oikeus saada vahingonkorvausta toisen Osapuolen Tietosuojaliitteeseen perustuvasta sopimusrikkomuksesta aiheutuneesta välittömästä vahingosta. Näiden ehtojen mukaiset vahingonkorvausvelvollisuuden rajoitukset eivät koske tapausta, jossa Osapuoli on aiheuttanut vahingon tahallisesti tai törkeällä huolimattomuudella. Palveluntuottajan enimmäisvastuu vahinkotapahtumaa kohden on suurin seuraavista: viisi (5) kertaa kahdentoista (12) kuukauden Sopimuksen perusteella suoritettavien toistuvaismaksujen laskennallinen määrä tai 100 000 euroa.
- 15.3 Osapuolen vastuu rekisteröidylle aiheutuneesta vahingosta määräytyy EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen 82 artiklan 4 kohdan tai muussa tietosuojalainsäädännössä olevan vastaavan määräyksen mukaan. Jos Osapuoli on maksanut rekisteröidylle korvauksen tietosuojalainsäädännön rikkomisen johdosta aiheutuneesta vahingosta, Osapuolella on oikeus sovittujen vastuunrajoitusten rajoittamatta periä samaan tietojenkäsittelyyn osallistuneelta toiselta Osapuolelta tämän vahingonkorvausvastuuta vastaava osuus rekisteröidylle maksetusta korvauksesta.
- 15.4 Osapuolet on vahingon havaittuaan velvollinen ryhtymään asianmukaisiin toimenpiteisiin vahingon rajoittamiseksi.
- 16.1 Salassapitoa ja Palveluntuottajan vastuuta koskevat sopimusehdot sekä muut sellaiset sopimusmääräykset, joiden on katsottava tarkoitetun jäämään voimaan Sopimuksen päättymisen jälkeenkin pysyvät voimassa Sopimuksen päättymisestä huolimatta.
- 17.1 Osapuolet ymmärtävät, että Sopimusta tehtäessä tietosuoja koskeva lainsäädäntö on muutostilassa. Jos kyseiseen lainsäädäntöön tai sitä tai sen tulkintaa koskeviin suosituksiin, ohjeistuksiin tai määräyksiin tulee muutoksia, jotka vaikuttavat tässä sopimuksessa määriteltyihin Osapuolten asemaan tai velvollisuuksiin, tätä Tietosuojaliitettä voidaan niiltä osin tarkistaa.
- 17.2 Jos jokin tämän Tietosuojaliitteen ehto olisi Tietosuojalainsäädännön tai sen perusteella tehtyjen tulkintojen mukaan arvioituna puutteellinen, pätemätön tai mitätön, Osapuolet sitoutuvat neuvottelemaan asiasta ja muuttamaan tai täydentämään Tietosuojaliitettä tarpeellisella tavalla.
- 17.3 Palveluntuottajan ilmoitukset Tilaajalle koskien tietoturvaloukkauksia tulee toimittaa tietosuojavastaavalle osoitteeseen tietosuojavastaava@pirha.fi ja tietoturvavastaavalle osoitteeseen tietoturvavastaava@pirha.fi. Kaikki muut henkilötietojen käsittelyä ja tietosuoja koskevat ilmoitukset ja pyynnöt, kuten rekisteröityjen oikeuksia koskevat pyynnöt, yhteydenotot Pirkanmaan hyvinvointialueen suostumuksen saamiseksi henkilötietojen siirtoon EU- ja ETA-alueen ulkopuolelle sekä muutokset alihankkijoissa tai yhteyshenkilöissä tulee

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 2

ja perheiden palvelulinja

toimittaa osoitteeseen kirjaamo@pirha.fi. Palveluntuottajan tulee yksilöidä yhteydenotossa mitä Sopimusta yhteydenotto koskee.

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 2

ja perheiden palvelulinja

OSA II: KUVAUS HENKILÖTIETOJEN KÄSITTELYTOIMISTA

1. PALVELUNTUOTTAJAN YHTEYSHENKILÖ TIETOSUOJAA KOSKEVISSA ASIOISSA

Kirjoita tekstiä napsauttamalla tai napauttamalla tätä.

Kirjoita tekstiä napsauttamalla tai napauttamalla tätä.

Kirjoita tekstiä napsauttamalla tai napauttamalla tätä.

Kirjoita tekstiä napsauttamalla tai napauttamalla tätä.

2. DOKUMENTIN TARKOITUS

Tilaja on tehnyt Palveluntuottajan kanssa Sopimuksen, joka koskee sellaista palvelua, jossa Palveluntuottaja toimii Tilajan ylläpitämään henkilökisteriin kuuluvien henkilötietojen käsittelijänä.

Tässä dokumentissa kuvataan käsittelytoimet, joita Palveluntuottaja henkilötietojen käsittelijänä toteuttaa sekä henkilötietojen tyypit sekä käsiteltävät henkilötiedot. Henkilötietojen käsittelyssä on noudatettava Palveluntuottajan ja Tilajan välistä Sopimusta, Tietosuojaliitettä sekä Tilajan ohjeita.

3. HENKILÖTIETOJEN TYYPIT JA REKISTERÖITYJEN RYHMÄT

Osapuolet ovat sopineet, että Palveluntuottaja käsittelee Tilajan puolesta Sopimuksessa sovitun palvelun tuottamiseksi seuraavia Tilajan henkilökisteriin kuuluvia henkilötietoja:

- *Ohje: Palveluntuottaja kirjoittaa tähän, mitä rekisteröityjen ryhmiä käsittelee, esim. Tilajan työntekijät, Sosiaalihuollon asiakkaat, Potilaat*

Tilajan työntekijät, Sosiaalihuollon asiakkaat

- *Ohje: Palveluntuottaja täydentää tähän, mitä henkilötietoja käsittelee, esim. Tilajan työntekijän nimi ja käyttäjätunnus, Sosiaalihuollon asiakkaiden yleisiä henkilötietoja (kuten nimi ja yhteystiedot) sekä sosiaalihuollon palveluissa syntyviä asiakastietoja*

Tilajan työntekijän nimi ja käyttäjätunnus, Sosiaalihuollon asiakkaiden yleisiä henkilötietoja (kuten nimi ja yhteystiedot) sekä sosiaalihuollon palveluissa syntyviä asiakastietoja

4. KÄSITTELYN LUONNE JA TARKOITUS

Osapuolet ovat sopineet, että Palveluntuottaja käsittelee tietoja Sopimuksessa sovitun palvelun tuottamiseksi:

- *Ohje: Palveluntuottaja kirjoittaa tähän, miksi ja miten käsittelee kyseisiä henkilötietoja*

Tilaja on hankkinut Palveluntuottajalta asiakasostopalvelua. Palveluntuottaja käsittelee henkilötietoja tehtävänsä toteuttamiseksi.

Lasten, nuorten ja perheiden palvelulinja

1687/2025

Ruotsinkielisten puheterapiapalvelujen hankinta

Liite 2

ja perheiden palvelulinja

5. HENKILÖTIETOJEN KÄSITTELYN KESTO

Palveluntuottaja käsittelee tässä liitteessä yksilöityjä henkilötietoja niin kauan kuin Sopimus on voimassa tai se on muuten tarpeen sopimuksen täyttämiseksi ja/tai niin kauan kuin pakottava lainsäädäntö sitä edellyttää.